

**UNION POISŤOVŇA, a.s.**  
**BOLA ZALOŽENÁ**  
**1. MÁJA 1992**

# Výročná správa 2004



Union poisťovňa, a.s.

Páričkova 18

813 60 Bratislava 1

Slovenská republika

telefón: 0850 / 111 211

e-mail: union.direct@union.sk

http: www.union.sk

IČO: 31322051

IČO DPH: Sk 2020800353

DIC:2020800353

Union poisťovňa, a.s.,

je zapísaná v Obchodnom

registri Okresného súdu

Bratislava 1,

odd. Sa, vl.č. 383/B.

Union poisťovňa, a.s.

je zakladajúcim členom

Slovenskej asociácie poisťovní.

Union poisťovňa, a.s.

je zakladajúcim členom

Slovenského jadrového poolu.

## ■ Úvodné slovo predsedu predstavenstva

# Poistovňa Union má za sebou ďalší rok s výsledkom lepším ako v predchádzajúcich úspešných rokoch.

Bol to rok, ktorý ako žiadny predtým dal viacero mimo-riadne významných impulzov pre rozvoj poistného trhu nielen lokálne, ale i medzinárodne.

Udalosťou roka 2004 bolo rozšírenie EÚ o pristupujúce krajinu, čo malo vplyv aj na našu poisťovňu. Najskôr sme sa museli vyrovnáť s utlmením niektorých, pre našu poisťovňu významných druhov poistenia a na druhej strane sa nám otvorili dvere pre jednoduchšie podnikanie v zahraničí.

Z udalostí v ekonomike SR sme pružne reagovali na nové možnosti poskytovania nových produktov a služieb v súvislosti so schválením kompletnej sady zákonov formujúcich zdravotnú reformu. Ako prví sme vstúpili na takto novovytvorený trh individuálneho zdravotného poistenia s ponukou variantných produktov vytvárajúcich pre klienta možnosti odstrániť to, čo ho v zdravotnej starostlivosti doposiaľ najviac sužovalo.

Uvítali sme aj novelu daňového zákona, ktorá konečne vyrovnáva podmienky trhového konkurenčného prostredia a stimuluje ďalší rozvoj životného poistenia dôchodkového typu. Naši klienti tak majú k dispozícii jednoduchý a motivujúci produkt patriaci do 3. piliera dôchodkovej reformy.

Stratégia poisťovne Union sa z hľadiska oblastí, v ktorých chceme pôsobiť, rozšírila o individuálne zdravotné poistenie a produkty z 3. piliera dôchodkovej reformy. Významne budeme podporovať poistenie firiem, ktoré sa úspešne rozvíjalo v uplynulých rokoch a zvýšená zaistovacia kapacita dáva ďalšie možnosti rastu objemu poistného s overenou kvalitou poskytovaných služieb. V cestovnom poistení sme vstúpili na český poistný trh využívajúc naše skúsenosti lídra na slovenskom trhu a v oblasti zdravotného poistenia ide o otvorenie celkom nových perspektív.

Rovnako ako po predchádzajúce roky, výsledky nášho snaženia by neboli korunované úspechmi, nebyť aktívneho prispenia a podpory zo strany našich akcionárov, lojalnosti našich klientov a v neposlednom rade úsilia mojich kolegín a kolegov, ako i siete našich rodinných poistných poradcov a všetkých spolupracujúcich jednotlivcov i kolektívov, za čo by som im chcel touto cestou vysloviť poďakovanie.

*Tibor Bôrik  
predseda predstavenstva*

## ■ Správa predstavenstva

Rok 2004 bol pre Union rokom v znamení úspechu, zmien a výziev.

Úspechu v tom, že finančné výsledky boli opäť nad očakávania a nadviazali na pozitívny vývoj v posledných rokoch.

Zmeny prišli vo forme vonkajších vplyvov, konkrétnie vstup do EÚ výrazne zredukoval potrebu poistenia colných dlhov, v ktorom bol Union lídrom na trhu, a zmeny v legislatíve, ktoré zreformovali sektor zdravotného poistenia vytvorili nový trh individuálneho zdravotného poistenia a daňové zvýhodnenie pre životné poistenie dôchodkového typu.

Sme radi, že Union bol schopný reagovať na výzvy, vyvolané týmito zmenami, a že sa môžeme znova obzrieť späť na rok 2004 a vidieť v ňom veľa pozitívnych medzníkov.

## ■ Hlavné výsledky v roku 2004

- Čistý zisk 26,2 miliónov Sk bol najvyšší počas histórie spoločnosti (už druhý po sebe nasledujúci rok)
- Čistý kombinovaný ukazovateľ v neživotnom poistení dosiahol výšku 89 %
- Hrubé predpísané poistné v životnom poistení sa zvýšilo o 17 %
- Union uviedol na trh nový druh poistenia – individuálne zdravotné poistenie
- Zisk z embedded value v životnom poistení po prvýkrát presiahol prevádzkovú stratu
- Nárast dosiahnutý vo všetkých druchoch neživotného poistenia \*

Ako v predchádzajúcich rokoch, tak aj v roku 2004 sú ľahký prístup našich klientov k našim službám spolu s vysokou kvalitou nami ponúkaných produktov a overenou likvidáciou poistných udalostí, základnými kameňmi poistovacej činnosti Unionu. Každoročný nárast počtu klientov dokazuje, že klient tieto služby stále viac oceňuje.

V cestovnom poistení zostal aj v roku 2004 Union jasným lídom tak v poistovaní občanov, ako aj cestovných kancelárií. Široká škála produktov a distribučných ciest tohto druhu poistenia poskytuje klientom skutočne komfort na vysokej úrovni. Naše bohaté skúsenosti v tomto segmente sme zúročili pri vstupe na český poistný trh. Predaj cestovného poistenia cez internet predstavuje najjednoduchšiu formu uzatvárania poistenia a teší sa stále väčšej popularite u klientov, ktorí uprednostňujú zabezpečenie poistenia počas ciest v pohodlí domova alebo kancelárie. Cestovatelia s vysokou frekvenciou ciest do zahraničia oceňujú nás produkty celoročného poistenia s každoročným automatickým obnovením.

V životnom poistení pokračoval Union v opäťovne silnom raste (17% nárast v roku 2004). Životné poistenie taktiež zvýšilo podiel predpísaného poistného Unionu z 32 % v roku 2003 na 36 % v roku 2004.

V tomto druhu poistenia zvýšil Union ako svoj celkový podiel na trhu, tak aj podiel na trhu novej produkcie v životnom poistení.

Investičné životné poistenie ponúkané našou spoločnosťou prítahuje klientov aj vďaka atraktívному výberu fondov v renomovaných správcovských spoločnostiach Tatra Asset Management, VÚB Asset Management a F&C Management (Veľká Británia).

\* Poznámka: okrem poistenia colných dlhov, ktoré sa znížilo vzhľadom na vstup Slovenska do EÚ 1. mája 2004



V segmente neživotného poistenia firiem dosiahol Union nárast vo všetkých druhov poistenia. Jediný pokles bol spôsobený v poistení colných dlhov, ktorý ovplyvnil vstup Slovenska do Európskej únie. Nárast bol vytvorený ako externými distribútormi (poistnými maklérm), tak aj organickým rastom (sietou pobočiek). V poistení špeciálnych rizík (poistenie colného dluhu, poistenie insolventnosti cestovných kancelárií) si Union udržal svoje dominantné postavenia na trhu.

V roku 2004 uviedol Union na trh ako prvý individuálne zdravotné poistenie, čím flexibilne reagoval na zmeny, ktoré priniesla reforma zdravotníctva. V tomto jedinečnom produkte sú zabudované nielen prvky vyplývajúce zo zdravotnej reformy, ale aj skúsenosti Unionu v poistení liečebných nákladov v zahraničí a skúsenosti získané prostredníctvom sesterských spoločností z Holandska a Grécka v rámci skupiny Eureko. S pokračujúcou reformou budeme aj v budúcnosti reagovať na všetky zmeny a požiadavky trhu v zdravotnom poistení. Veríme, že spokojnosť klientov so servisom a poistným krytím v individuálnom zdravotnom poistení bude rovnaká ako s ostatnými produktmi ponúkanými Unionom.

Aj v roku 2004 sa Union venoval znižovaniu nákladov a zvyšovaniu efektívnosti administratívy (správy a likvidácie), čo malo pozitívny dopad na kvalitu služieb poskytnutých našim klientom ako aj celkové finančné výsledky spoločnosti.

Zákaznícke centrum rozšírilo aj v roku 2004 už doteraz širokú škálu služieb o servis dojednávania termínov v zdravotníckych zariadeniach v rámci nového produktu individuálneho zdravotného poistenia, pričom neobmedzilo svoju doterajšiu činnosť.

Union je nadálej lídom v cestovnom poistení, poistení colných dlhov ako aj v poistení insolventnosti CK, naše životné poistenie neustále rastie a naša pozícia v sektore neživotného poistenia firiem ostáva silná. Pevne veríme, že dopĺňaním našich služieb o nové jedinečné produkty si zabezpečíme dobrú pozíciu na to, aby sme využili všetky možnosti, ktoré ponúka rýchlo sa meniaci trh.

## ■ Hlavné finančné ukazovatele

V roku 2004 dosiahol Union svoj najlepší hospodársky výsledok v histórii spoločnosti čistý zisk vo výške 26,2 mil. Sk, čo v porovnaní s čistým ziskom za rok 2003 vo výške 25,4 mil. Sk predstavuje zlepšenie hospodárskeho výsledku poistovne o 3,2%. V roku 2002 bol čistý zisk 16,3 mil. Sk.

Objem predpisu poistného z neživotného poistenia dosiahol v roku 2004 mierny pokles na 550,9 mil. Sk z 560,1 mil. Sk v roku 2003 v dôsledku poklesu produkcie poistenia colného dlhu vstupom Slovenska do Európskej Únie. V roku 2002 dosiahol objem predpísaného poistného v neživotnom poistení výšku 557,7 mil. Sk. Technický výsledok v neživotnom poistení zostal v roku 2004 na dobrej úrovni 55,0 mil. Sk. V roku 2003 dosiahol výšku 72,8 mil a v roku 2002 výšku 67,6 mil. Sk. Čistý kombinovaný ukazovateľ sa zvýšil z 83 % v roku 2003 na 89 % v roku 2004. V roku 2002 dosiahol čistý kombinovaný ukazovateľ výšku 90%.

V oblasti životného poistenia zaznamenala poistovňa Union nárast príjmu poistného z 261,9 mil. Sk v roku 2003 na 307,7 mil. Sk v roku 2004, čo predstavuje medziročne silný nárast až o 17%. V roku 2002 dosiahol predpísané poistné v životnom poistení výšku 217,9 mil. Sk. Technický výsledok bol stále záporný vo výške – 34,7 mil. Sk, čo však poukazuje na pozitívny trend v porovnaní s – 46,9 mil. Sk v roku 2003 a s – 56,7 mil. Sk v roku 2002.

Trhová hodnota poistného kmeňa v životnom poistení vzrástla zo 75 mil. Sk ku koncu roku 2003 na 115 mil. Sk ku koncu roku 2004.

Union predpokladá v roku 2005 ako aj v ďalších rokoch rastúcu tendenciu v objeme nového obchodu a vo veľkosti poistného kmeňa.

## ■ Údaje spoločnosti k 31. 12. 2004

Union poistovňa, a.s.  
Páričkova 18  
813 60 Bratislava 1  
Slovenská republika

telefón: 0850 / 111 211  
e-mail: union.direct@union.sk  
http: www.union.sk

## ■ Stratégia a očakávania na rok 2005

Union bude pokračovať v zameraní sa na využitie výrazného potenciálu rastu na slovenskom poistnom trhu prostredníctvom:

- neustáleho rastu životného poistenia, zvyšovaním tak objemu poistného ako aj podielu na trhu, využívaním daňového zvýhodnenia pre určité produkty životného poistenia, ktoré bolo zavedené od 1. januára 2005,

- intenzívnejšieho zamerania sa na špecifické komerčné druhy neživotného poistenia, výrazne zväčšujúce toto ziskové portfólio. Tento rast by sa mal zvyšovať silnejúcimi vzťahmi s poistnými sprostredkovateľmi,

- rozvoja nového zdravotného poistenia. Toto poskytuje vynikajúcu príležitosť, aby si Union mohol vytvoriť silnú pozíciu na tomto začínajúcom trhu s vysokým potenciálom rastu, zúročiac tak silu Unionu v likvidácii zdravotného poistenia, ako aj odbornosť dcérskych spoločností Eureka v zdravotnom poistení,

- cieľom Unionu je udržať si vedúcu pozíciu v cestovnom poistení prostredníctvom pokračujúceho riadenia vzťahov s distribútormi a reputáciu rýchleho a efektívneho poskytovania služieb klientom

Základom týchto ambícii je rozvoj integrovaného systému riadenia klientov, ktorý sa začal počas roku 2004, a ktorý zlepší segmentáciu klientov a poskytne vynikajúce služby sprostredkovateľom poistenia a priamym distribučným kanáлом Unionu.

IČO: 31322051  
IČO DPH: Sk  
2020800353  
DIČ:2020800353

Union poistovňa a.s.  
je zakladajúcim členom  
Slovenskej asociácie  
poistovní.

Union poistovňa, a.s.  
je zakladajúcim členom  
Slovenského jadrového poolu.  
Union poistovňa bola založená 1. mája 1992

Základné imanie:  
390 000 000,- Sk

## ■ Podiel akcionárov na základnom imaní k 31. 12. 2004 v tis. Sk

EUREKO B.V.	379 373	97,27%
Ostatné právnické a fyzické osoby	10 627	2,73%
Spolu	390 000	100 %

## ■ Dozorná rada

Ernst Robert Jansen, Willem Antonius Jozef van Duin,	predseda (do 12.11.2004)
Fred Hoogerbrug,	predseda (od 13.11.2004)
Jeffrey Medlock,	člen
Michal Nastula,	člen
Viera Poludvorná,	členka
Dušan Zemánek,	člen

## ■ Predstavenstvo

Tibor Bôrik, Elena Májeková, Shaun Richard Russell, Nicolaas Ererardus Alberdus Slemmer Arnoud Gijsbert Vink,	predseda členka člen člen (do 05.03.2004) člen (od 10.06.2004)
--	--



Predstavenstvo zľava: Tibor Bôrik, Elena Májeková,  
Arnoud Gijsbert Vink, Shaun Richard Russell.



Eureko B.V. je súkromná finančná skupina, ktorej hlavným predmetom činnosti je poistenie. Spoločnosť, tak ako je v súčasnej podobe, vznikla v novembri 2000. Má dcérske spoločnosti v desiatich krajinách a má viac ako 14 600 zamestnancov.

Do skupiny Eureko patria spoločnosti - Achmea v Holandsku, Friends First v Írsku, Interamerican Hellenic Life v Grécku, Union na Slovensku, Império France vo Francúzsku. Eureko má tiež strategický podiel vo výške 31,8% v PZU, najväčšej polskej poisťovni, spolu s príslubom získania ďalších 21% akcií. Eureko má 21% akcií v F&C Asset Management so sídlom vo Veľkej Británii.

Spoločnosť Standard & Poor's udelila spoločnosti Eureko Group rating „A“ +.

Ambíciou Eureko Group je rozširovanie poisťovných aktivít v rámci Európy, zvyšovanie podielu na trhoch, na ktorých momentálne pôsobí, a možné vyhľadávanie nových trhov, ktoré spĺňajú jej investičné kritériá.

Eureko pôsobí v nasledujúcich krajinách pod jednotlivými značkami svojich spoločností:

Holandsko, Luxembursko, Belgicko	(Achmea)
Grécko	(Interamerican)
Írsko	(Friends First)
Slovensko	(Union)
Francúzsko	(Império France)
Rumunsko, Bulharsko, Cyprus	rozbiehajúce sa operácie

Okrem toho má Eureko spoločnosť so sídlom vo Varšave (Eureko Polska), ktorej zamestnanci sa zaoberajú rozvojovými plánmi podielov Eureko v PZU, Poľsko.

Eureko má snahu dosiahnuť výraznejší rast a ziskosť v porovnaní s tým čo by mohli dosiahnuť jednotlivé spoločnosti samostatne. Stratégiou Eureka je preto vytvoriť integrovanú skupinu, ktorá čerpá z kompetencií a unikátnej sily na lokálnych úrovniach.

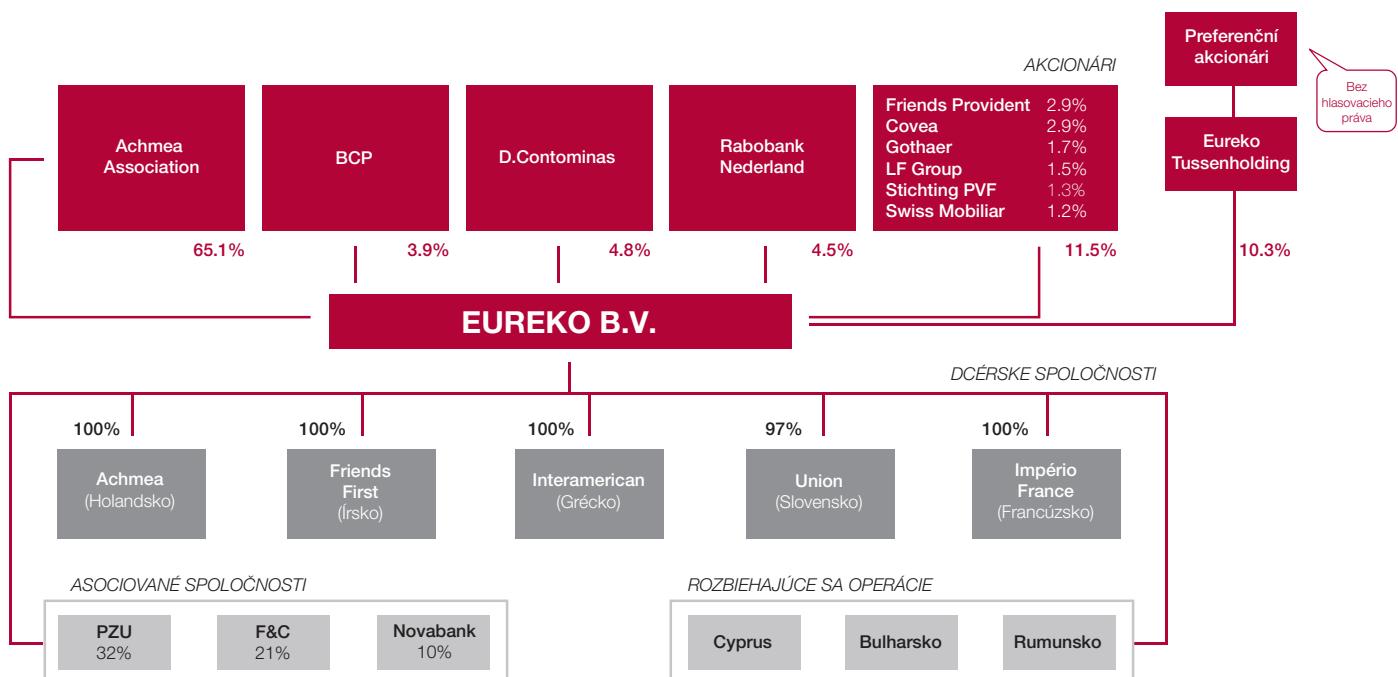
Základné údaje skupiny Eureko (v mil. EUR)	2003	2004
Hrubé predpísané poisťné	5 656	6 209
Čistý zisk	243	486
Aktíva spolu	47 779	51 296
Vlastné imanie	1 814	4 093



## ■ Poslanie Eureka

„Eureko je jednou z vedúcich európskych skupín poskytujúcich finančné služby. Naším poslaniem je poskytovať klientom kvalitnejšie produkty a služby a prinášať hodnotu pre našich akcionárov. Toto poslanie splníme pôsobením na našu zväčšujúcu sa rodinu spoločnosti s vedúcim postavením na miestnych trhoch, rastúcu základňu klientov a rozvojom našich osvedčených schopností v ochrane aktív, v akumulácii a správe aktív. Našim záväzkom je zostať v úzkom spojení s našimi klientmi a udržať si vyvážený etický a transparentný vzťah s našimi akcionármi, zamestnancami a klientmi.“

## ■ Štruktúra skupiny Eureko



Uvedené percentuálne podielu akcionárov Eureko sú zároveň akciami hlasovacieho práva; Rabobank Nederland má 5% akcií bežných akcií s hlasovacím právom

## ■ Riadenie rizika v spoločnosti Eureko / Union

Pre Union ako spoločnosť poskytujúcu finančné služby, ktorá za poplatky preberá riziká klientov, je riadenie rizika integrálnou časťou všetkých našich aktivít a je jedným z hlavných hnacích motorov našich výsledkov.

Riadenie rizika je preto nepostrádatelnou časťou našich procesov. Preto do riadenia rizika v Unione investujeme veľa zdrojov. Napríklad do oblasti vzniku, poistno-matematických výpočtov alebo zabezpečovania kvality. Musíme to robiť, pretože v opačnom prípade by sme nemohli preberať riziká našich klientov.

Union sa zaobrá mnohými rizikami, z ktorých najdôležitejšie sú:

### **Trhové riziko**

Možné zmeny v cenách dlhopisov a nehnuteľností, úrokových mier, ako aj výmenných kurzov zahraničných mien. V niektorých produktoch (napr. v produktoch investičného životného poistenia) je trhové riziko presunuté priamo na poistníka.

### **Poistno-matematické riziko a riziko vzniku poistenia**

Vznik poistenia sa spolieha na pravidelné kontroly vykonávané spolu s poistnými matematikmi, pri ktorých sa skúma aktuálna škodovosť. V každom druhu poistenia systematicky používame štatistické analytické nástroje na úpravu podmienok pre vznik poistenia s cieľom zlepšiť škodovosť.

### **Úverové riziko**

Úverové záväzky obyčajne vznikajú pri poisťovacích operáciach z investičných aktivít a zo zaistenia. Tieto riziká sú riadené pozorným sledovaním a výberom spoločností s overeným výborným hodnotením.

### **Riziko likvidity**

Pozorne sledujeme hladinu solventnosti, aby sme sa vyhli možným problémom s likviditou. Likvidita je prísne kontrolovaná.

### **Prevádzkové riziko**

Zamestnanci a vedenie sú kľúčovými prvkami, ktoré určujú stupeň prevádzkového rizika. Toto riziko sa riadi komplexným systémom interných kontrol a záložnými systémami Unionu.



Dobré riadenie rizika nie je prospešné iba na zníženie dopadu a pravdepodobnosti škôd, ale tiež na zabezpečenie dosahovania obchodných cieľov. Takisto orgány dohľadu (Úrad pre finančný trh, Národná banka Slovenska) požadujú, aby si finančné spoločnosti riadili svoje riziká profesionálne.

## ■ Čo je to proces riadenia rizika v spoločnosti Eureko / Union

Typickým pre proces riadenia rizík v rámci skupiny Eureko je, že proces ocenenia rizík v jednotlivých spoločnostiach sa robí prostredníctvom samoocenovania rizík. Preto Union potrebuje identifikovať, oceniť, zmerať a riadiť svoje (vlastné) riziká.

Proces riadenia rizika pozostáva z nasledovných aktivít:

### **Identifikácia rizika**

### **Ocenenie rizika**

### **Riadenie rizika**

### **Záznamy o rizikách**

### **Stanovisko internej kontroly**

Riadenie rizika je kontinuálny proces, ktorý vedenie používa na definovanie svojej stratégie s cieľom splniť požiadavky všetkých klientov, akcionárov a zamestnancov.

## ■ Vývoj celkového predpísaného poistného (v tisícoch Sk)

Rok	Životné poistenie	Neživotné poistenie	Spolu
1995	0	208 481	208 481
1996	0	265 127	265 127
1997	0	335 362	335 362
1998	3 820	382 280	386 100
1999	35 991	433 969	469 960
2000	102 559	554 675	657 234
2001	182 010	617 945	799 955
2002	217 933	557 690*	775 623
2003	261 878	560 070	821 948
<b>2004</b>	<b>307 697</b>	<b>550 850*</b>	<b>858 547</b>

\* Poznámka

Od roku 2002 bez poistenia motorových vozidiel

V roku 2004 pokles produkcie poistenia celného dlhu vstupom SR do EÚ

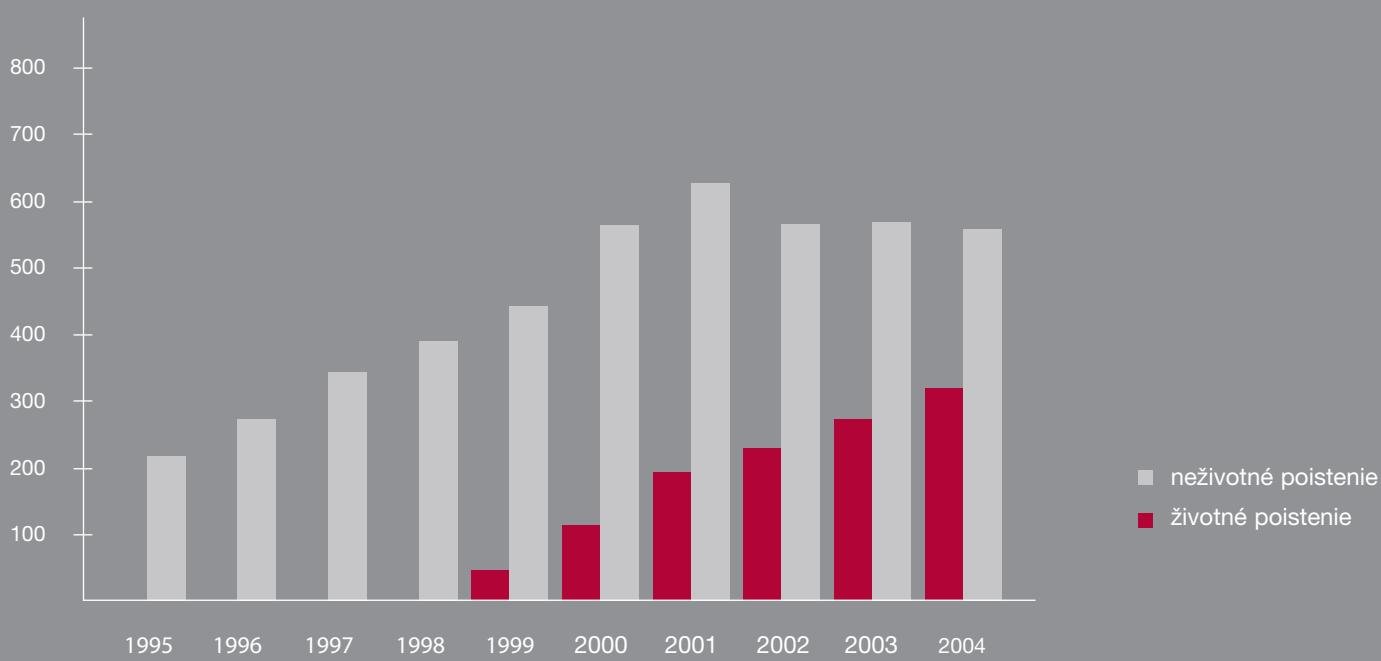
## ■ Podiel predpísaného poistného 2004



■ životné poistenie 36 %

■ neživotné poistenie 64 %

## ■ Vývoj predpísaného poistného (v tisícoch Sk)

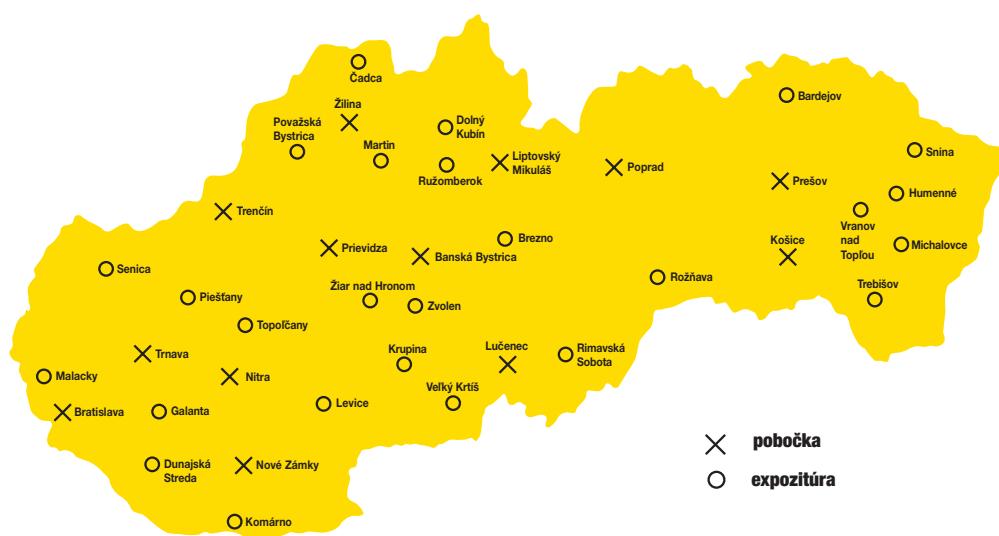


## ■ Podiely špecializovaných distribučných kanálov na predaji poistenia 2004

A.	Referenti obchodnej služby	39 %
B.	Priama produkcia	13 %
C.	Makléri	12 %
D.	Rodinní poistní poradcovia	35 %
E.	Zákaznícke centrum	1 %
<b>Spolu</b>		<b>100 %</b>

- referenti obchodnej služby
- priama produkcia
- makléri
- rodinní poistní poradcovia
- zákaznícke centrum





Pobočka	Adresa	Telefón
Banská Bystrica	Horná 18, 974 01 Banská Bystrica	048/4151675
Bratislava	Páričkova 18, 813 60 Bratislava (do 30. 09. 2005)	02/50249270
Bratislava	Klobučnícka 7, 813 60 Bratislava	02/54131246
Bratislava	Bajkalská 29/a, 813 60 Bratislava	02/58319600
Dunajská Streda	Kukučínova 1212, 92901 Dunajská Streda	031/5525106
Humenné	Mierová 2 - Dom služieb, 066 01 Humenné	057/7757554
Košice	Hlavná 117, 040 01 Košice	055/6232418
Liptovský Mikuláš	Belopotockého 2, 031 01 Liptovský Mikuláš	044/5514452
Lučenec	Bazovského 41, 984 01 Lučenec	047/4331333
Nitra	Štefánikova 30, 949 01 Nitra	037/6522222
Nové Zámky	Podzámska 36, 940 01 Nové Zámky	035/6400047
Poprad	Nám. Sv. Egídia 4/7, 058 01 Poprad	052/7723807
Prešov	Hlavná 23, 080 01 Prešov	051/7724645
Prievidza	M. Mišíka 19/A, 971 01 Prievidza	046/5421936
Trenčín	Braneckého 1, 911 01 Trenčín	032/7442570
Trnava	Hlavná 2, 917 00 Trnava	033/5513357
Žilina	Národná 9, 010 01 Žilina	041/5626621

<b>Expozitúra</b>	<b>Adresa</b>	<b>Telefón</b>
Banská Bystrica	Horná 18, 974 01 Banská Bystrica	048/4151674
Bardejov	Stöcklová 26, 085 01 Bardejov	054/4744129
Bratislava 1	Klobučnícka 7, 813 60 Bratislava	02/54432005
Bratislava 2	Páričkova 18, 813 60 Bratislava	02/50249272
Bratislava 3	Páričkova 18, 813 60 Bratislava	02/50249346
Bratislava 5	F. Kostku 1, 813 60 Bratislava	02/65413177
Bratislava 6	Hálkova 1, 831 03 Bratislava	02/44442629
Brezno	Rázusova 7, 977 01 Brezno	048/6116021
Čadca	Fraňa Kráľa 1504, 022 01 Čadca	041/4333315
Dolný Kubín	Na Sihoti 1168, 026 01 Dolný Kubín	043/5866465
Galanta	Vajanského 1201, 924 00 Galanta	031/7804955
Humenné	Mierová 6, 066 01 Humenné	057/7757935
Komárno	Pohraničná 21, 945 01 Komárno	035/7700184
Košice 1	Hlavná 58, 040 01 Košice	055/6250459
Košice 2	Gorkého 8, 040 01 Košice	055/6325653
Košice 3	Gorkého 8, 040 01 Košice	055/6320298
Krupina	Nám. SNP 127/20, 963 01 Krupina	045/5512553
Levice	Nám. Šoltésovej 10, 934 01 Levice	036/6316353
Liptovský Mikuláš	Belopotockého 2, 031 01 Liptovský Mikuláš	044/5514314
Lučenec	P.O.BOX 96, 984 01 Lučenec	047/4332214
Malacky	Radlinského 5174, 901 01 Malacky	034/7724550
Martin	M.R. Štefánika 64, 036 01 Martin	043/4221699
Michalovce	Nám. Slobody 3, 071 01 Michalovce	056/6425749
Nitra 1	Štefánikova 30, 949 01 Nitra	037/6522218
Nitra 2	Štefánikova 30, 949 01 Nitra	037/6522221
Nové Zámky	Podzámska 36, 940 01 Nové Zámky	035/6402606
Piešťany	Rázusova 5, 921 01 Piešťany	033/7729368
Poprad	Nám. Sv. Egídia 4/7, 058 01 Poprad	052/7724354
Považská Bystrica	Nám. A. Hlinku 36/9, 017 01 Považská Bystrica	042/4340281
Prešov 1	Hlavná 23, 080 01 Prešov	051/7724683
Prešov 2	Hlavná 23, 080 01 Prešov	051/7711265
Prievidza	M. Mišíka 19/A, 971 01 Prievidza	046/5421967
Rimavská Sobota	SNP 20, 979 01 Rimavská Sobota	047/5633273
Rožňava	Šafárikova 21, 048 01 Rožňava	058/7329666
Ružomberok	Podhora 46, 034 01 Ružomberok	044/4321306
Senica	Nám. Oslobodenia 11, 905 01 Senica	034/6512846
Snina	Strojárska 3934, 069 01 Snina	057/7621559
Topoľčany	M. R. Štefánika 261, 955 01 Topoľčany	038/5326375
Trebišov	M. R. Štefánika 1832, 075 01 Trebišov	056/6724903
Trenčín 1	Braneckého 7, 911 01 Trenčín	032/7442571
Trenčín 2	Palackého 6403, 911 01 Trenčín	032/7433016
Trnava	Hlavná 2, 917 00 Trnava	033/5513357
Veľký Krtíš	Banícka, blok 2, 990 01 Veľký Krtíš	047/4831898
Vranov nad Topľou	Boženy Němcovej 1, 093 01 Vranov nad Topľou	057/4431690
Zvolen	J.Kozáčeka 7, 960 01 Zvolen	045/5333962
Žiar nad Hronom	M. Chrásteka 25, 965 01 Žiar nad Hronom	045/6735542
Žilina 1	Národná 9, 010 01 Žilina	041/5643577
Žilina 2	Národná 9, 010 01 Žilina	041/5640910





## ■ SÚVAHA k 31.12.2004

Číslo	Položka Názov	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
	<b>A K T Í V A</b>			x		
<b>A.</b>	<b>Nehmotný majetok, z toho</b>	1	105 480	99 863	5 617	19 882
I.	Zriadenacie výdavky	2				
II.	Dobré meno (goodwill)	3				
<b>B.</b>	<b>Finančné umiestnenie (investície)</b>	4	1 023 699	1 143	1 022 556	790 619
I.	Pozemky a stavby, z toho	5	2 844	668	2 176	2 318
1.	Pozemky a stavby pre prevádzkovú činnosť	6	2 844	668	2 176	2 318
II.	Finančné umiestnenie v obchodných spoločnostiach a ostatné dlhodobé pohľadávky	7	1 300	475	825	856
1.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	8	1 300	475	825	856
2.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	9				
3.	Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s rozhodujúcim vplyvom	10				
4.	Dlhopisy vydané obchodnými spoločnosťami s podstatným vplyvom	11				
5.	Ostatné dlhodobé pohľadávky	12				
III.	Ostatné finančné umiestnenie	13	1 019 555		1 019 555	787 445
1.	Cenné papiere s premenlivým výnosom	14	13 844		13 844	3 786
2.	Cenné papiere s pevným výnosom	15	711 860		711 860	501 425
3.	Dlhové cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie	16				
4.	Ostatné pôžičky	17				
5.	Vklady v bankách	18	293 851		293 851	282 234
6.	Iné finančné umiestnenie	19				
IV.	Vklady pri aktívnom zaistení	20				
<b>C.</b>	<b>Finančné umiestnenie v mene poistených</b>	21	28 727		28 727	13 648
<b>D.</b>	<b>Pohľadávky, z toho</b>	22	107 985	42 426	65 559	56 369
I.	Pohľadávky z poistenia	23	90 779	42 426	48 353	36 735
1.	Pohľadávky z poistenia voči poisteným, z toho	24	90 719	42 426	48 293	36 683
1a.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	25				
1b.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	26				
2.	Pohľadávky voči sprostredkovateľom, z toho	27	60		60	52
2a.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	28	60		60	52
2b.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	29				

Číslo	Položka Názov	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
II.	Pohľadávky zo zaistenia, z toho	30	5 133		5 133	10 444
1.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	31				
2.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	32				
III.	Ostatné pohľadávky, z toho	33	12 073		12 073	9 190
1.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	34	4		4	21
2.	Pohľadávky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	35				
IV.	Pohľadávky z upísaného základného imania	36				
<b>E.</b>	<b>Ostatné aktíva</b>	37	138 676	70 334	68 342	61 765
I.	Hmotný hnuteľný majetok a zásoby	38	98 599	70 334	28 265	22 953
II.	Pokladničné hodnoty a bankové účty	39	23 070		23 070	22 782
III.	Iné aktíva	40	17 007		17 007	16 030
<b>F</b>	<b>Účty časového rozlíšenia</b>	41	35 997		35 997	36 654
I.	Nájomné	42	1 234		1 234	1 247
II.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	43	31 721		31 721	33 055
III.	Ostatné účty časového rozlíšenia	44	3 042		3 042	2 352
	AKTÍVA celkom	45	1 440 564	213 766	1 226 798	978 937
	Kontrolné číslo	998	5 302 027	585 004	4 717 023	3 730 708



<b>Číslo</b>	<b>Položka</b>	<b>Číslo riadku</b>	<b>Bežné účtovné obdobie</b>	<b>Predchádzajúce účtovné obdobie</b>
<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>P A S Í V A</b>		x		
<b>A.</b>	<b>Vlastné imanie</b>	46	275 734	249 508
I.	Základné imanie, z toho	47	390 000	390 000
1.	Upísané základné imanie splatené	48	390 000	390 000
II.	Vlastné akcie (-)	49		
III.	Emisné ážio	50		
IV.	Ostatné kapitálové fondy	51	10 051	10 051
V.	Oceňovacie rozdiely z ocenenia majetku a záväzkov	52		
VI.	Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	53	4 403	1 861
VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	54	-154 945	-177 824
VIII.	Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	55	26 225	25 420
<b>B.</b>	<b>Podriadené pasíva</b>	56		
<b>C.</b>	<b>Technické rezervy</b>	57	790 277	611 064
I.	Technická rezerva na poistné budúcich období	58	108 732	110 241
1.	Hrubá výška	59	139 553	136 603
2.	Výška zaistenia (-)	60	30 821	26 362
II.	Technická rezerva na životné poistenie	61	516 089	378 117
1.	Hrubá výška	62	516 089	378 117
2.	Výška zaistenia (-)	63		
III.	Technická rezerva na poistné plnenie	64	164 568	122 119
1.	Hrubá výška	65	458 663	405 965
2.	Výška zaistenia (-)	66	294 095	283 846

<b>Číslo</b>	<b>Položka</b>	<b>Číslo riadku</b>	<b>Bežné účtovné obdobie</b>	<b>Predchádzajúce účtovné obdobie</b>
<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
IV.	Technická rezerva na poistné prémie a zľavy	67	888	587
1.	Hrubá výška	68	888	587
2.	Výška zaistenia (-)	69		
V.	Technická rezerva na vyrovnanie mimoriadnych rizík	70		
VI.	Iné technické rezervy	71		
1.	Hrubá výška	72		
2.	Výška zaistenia (-)	73		
<b>D.</b>	<b>Technická rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených</b>	74	28 727	13 648
1.	Hrubá výška	75	28 727	13 648
2.	Výška zaistenia (-)	76		
<b>E.</b>	<b>Rezervy</b>	77	1 036	2 376
<b>F.</b>	<b>Vklady pri pasívnom zaistení</b>	78		
<b>G.</b>	<b>Záväzky, z toho</b>	79	118 271	92 939
I.	Záväzky z poistenia, z toho	80	46 220	41 056
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	81		
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	82		
II.	Záväzky zo zaistenia, z toho	83	13 738	10 228
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	84		
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	85		
III.	Pôžičky zaručené dlhopisom, z toho	86		
1.	Pôžičky zaručené dlhopisom v konvertibilnej mene	87		
1a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	88		
1b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	89		
2.	Ostatné pôžičky zaručené dlhopisom	90		
2a.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka rozhodujúci vplyv	91		
2b.	Záväzky voči obchodným spoločnostiam, v ktorých má účtovná jednotka podstatný vplyv	92		
IV.	Bankové úvery	93		
V.	Ostatné záväzky, z toho	94	58 313	41 655
1.	Záväzky z daní	95	-586	857
2.	Záväzky zo sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia	96	3 095	2 578
<b>H.</b>	<b>Účty časového rozlíšenia</b>	97	12 753	9 402
	PASÍVA celkom	98	1 226 798	978 937
	Kontrolné číslo	999	5 810 285	4 905 596

## ■ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT k 31.12.2004

Číslo	Položka Názov	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Základňa	Medziúčet	Výsledok	
a	b	c	1	2	3	4
<b>I.</b>	<b>TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIVOTNÉMU POISTENIU</b>	1	x	x	x	x
<b>1.</b>	<b>Zaslúžené poistné, bez zaistenia</b>	2	x	x	x	x
1a.	Predpísané poistné v hrubej výške	3	550 850	x	x	x
1b.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom	4	181 586	369 264	x	x
1c.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období	5	10 520	x	x	x
1d.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné budúcich období	6	4 459	14 979	384 243	362 237
<b>2.</b>	<b>Prevedený výsledok z finančného umiestnenia z netechnického účtu</b>	7	x	x	10 312	10 746
<b>3.</b>	<b>Ostatné technické výnosy, bez zaistenia</b>	8	x	x	2 542	1 811
<b>4.</b>	<b>Náklady na poistné plnenia, bez zaistenia</b>	9	x	x	x	x
4a.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	10	195 145	x	x	x
4aa.	Náklady na poistné plnenia postúpené zaistovateľom	11	57 713	137 432	x	x
4b.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	12	48 668	x	x	x
4ba	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia	13	-10 295	38 373	175 805	143 816
<b>5.</b>	<b>Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia</b>	14	x	x	301	-58
<b>6.</b>	<b>Prémie a zľavy, bez zaistenia</b>	15	x	x	496	697
<b>7.</b>	<b>Čistá výška prevádzkových nákladov</b>	16	x	x	x	x
7a.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	17	x	107 306	x	x
7b.	Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy	18	x	1 072	x	x
7c.	Správna rézia	19	x	121 260	x	x
7d.	Provízie od zaistovateľov a podiely na ziskoch	20	x	67 768	161 870	154 538
<b>8.</b>	<b>Ostatné technické náklady, bez zaistenia</b>	21	x	x	3 600	2 962
<b>9.</b>	<b>Zmena stavu technickej rezervy na vyrovnávanie mimoriadnych rizík</b>	22	x	x	0	0
<b>10.</b>	<b>Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu</b>	23	x	x	55 025	72 839

Číslo	Položka Názov	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Základňa	Medziúčet	Výsledok	
a	b	c	1	2	3	4
<b>II.</b>	<b>TECHNICKÝ ÚČET K ŽIVOTNÉMU POISTENIU</b>	24	x	x	x	x
<b>1.</b>	<b>Zaslúžené poistné, bez zaistenia</b>	25	x	x	x	x
1a.	Predpísané poistné v hrubej výške	26	x	307 697	x	x
1b.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaistovateľom	27	x	993	x	x
1c.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúci období, bez zaistenia	28	x	-13 470	293 234	250 251
<b>2.</b>	<b>Výnosy z finančného umiestnenia</b>	29	x	x	x	x
2a.	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv	30	x	0	x	x
2b.	Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv	31	x	x	x	x
2ba.	Výnosy z pozemkov a stavieb	32	0	x	x	x
2bb.	Výnosy z ostatných zložiek finančného umiestnenia	33	29 936	29 936	x	x
2c.	Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu	34	x	0	x	x
2d.	Výnosy z realizácie finančného umiestnenia	35	x	6 209	36 145	62 906
<b>3.</b>	<b>Prírastky hodnoty finančného umiestnenia</b>	36	x	x	854	338
<b>4.</b>	<b>Ostatné technické výnosy, bez zaistenia</b>	37	x	x	1 899	1 068
<b>5.</b>	<b>Náklady na poistné plnenie, bez zaistenia</b>	38	x	x	x	x
5a.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	39	44 281	x	x	x
5aa.	Podiel zaistovateľov na nákladoch na poistné plnenia (-)	40	22	44 259	x	x
5b.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	41	4 030	x	x	x
5ba.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití rezervy na poistné plnenia	42	46	4 076	48 335	29 648
<b>6.</b>	<b>Zmena stavu ostatných technických rezerv, bez zaistenia</b>	43	x	x	x	x
6a.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v rubej výške, bez zaistenia	44	137 971	x	x	x
6aa.	Podiel zaistovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na životné poistenie	45	0	137 971	x	x
6b.	Zmena stavu iných technických rezerv, bez zaistenia	46	x	15 080	153 051	138 585
<b>7.</b>	<b>Prémie a zľavy, bez zaistenia</b>	47	x	x	583	483
<b>8.</b>	<b>Čistá výška prevádzkových nákladov</b>	48	x	x	x	x
8a.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	49	x	70 803	x	x
8b.	Zmena stavu výšky prevedených obstarávacích nákladov na poistné zmluvy	50	x	2 102	x	x
8c.	Správna rézia	51	x	81 392	x	x
8d.	Provízie od zaistovateľov a podiely na ziskoch	52	x	0	154 297	148 026
<b>9.</b>	<b>Náklady na finančné umiestnenie</b>	53	x	x	x	x
9a.	Náklady na finančné umiestnenie	54	x	514	x	x
9b.	Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu	55	x	0	x	x
9c.	Náklady na realizáciu finančného umiestnenia	56	x	6 000	6 514	40 795
<b>10.</b>	<b>Úbytky hodnoty finančného umiestnenia</b>	57	x	x	61	241
<b>11.</b>	<b>Ostatné technické náklady, bez zaistenia</b>	58	x	x	3 941	3 704
<b>12.</b>	<b>Prevedené výnosy z finančného umiestnenia na netechnický účet</b>	59	x	x	0	0
<b>13.</b>	<b>Výsledok technického účtu k životnému poisteniu</b>	60	x	x	-34 650	-46 919

Číslo	Položka Názov	Číslo riadku	Bežné účtovné obdobie			Predchádzajúce účtovné obdobie
			Základňa	Medziúčet	Výsledok	
a	b	c	1	2	3	4
III.	<b>NETECHNICKÝ ÚČET</b>	61	x	x	x	x
1.	<b>Výsledok technického účtu k neživotnému poisteniu</b>	62	x	x	55 025	72 839
2.	<b>Výsledok technického účtu k životnému poisteniu</b>	63	x	x	-34 650	-46 919
3.	<b>Výnosy z finančného umiestnenia</b>	64	x	x	x	x
3a.	Výnosy z podielových cenných papierov a vkladov a v tom rozhodujúci vplyv	65	x	0	x	x
3b.	Výnosy z ostatného finančného umiestnenia a v tom rozhodujúci vplyv	66	x	x	x	x
3ba.	Výnosy z pozemkov a stavieb	67	0	x	x	x
3bb.	Výnosy z ostatných zložiek finančného umiestnenia	68	18 177	18 177	x	x
3c.	Použitie opravných položiek k finančnému umiestneniu	69	x	27	x	x
3d.	Výnosy z realizácie finančného umiestnenia	70	x	29 286	47 490	113 842
4.	<b>Prírastky hodnoty finančného umiestnenia</b>	71	x	x	732	68
5.	<b>Prevedené výnosy z finančného umiestnenia</b>	72	x	x	0	0
6.	<b>Náklady na finančné umiestnenie</b>	73	x	x	x	x
6a.	Náklady na finančné umiestnenie	74	x	880	x	x
6b.	Tvorba opravných položiek k finančnému umiestneniu	75	x	58	x	x
6c.	Náklady na realizáciu finančného umiestnenia	76	x	29 451	30 389	95 850
7.	<b>Úbytky hodnoty finančného umiestnenia</b>	77	x	x	81	0
8.	<b>Prevedený výsledok z finančného umiestnenia</b>	78	x	x	10 312	10 746
9.	<b>Ostatné výnosy</b>	79	x	x	4 105	355
10.	<b>Ostatné náklady</b>	80	x	x	4 030	7 469
11.	<b>Ostatné dane a poplatky</b>	81	x	x	1 192	1 896
12.	<b>Daň z príjmov z bežnej činnosti</b>	82	x	x	1 084	0
13.	<b>Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení</b>	83	x	x	25 614	24 224
14.	<b>Mimoriadne výnosy</b>	84	x	x	1 001	1 714
15.	<b>Mimoriadne náklady</b>	85	x	x	390	518
16.	<b>Mimoriadny výsledok hospodárenia</b>	86	x	x	611	1 196
17.	<b>Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti</b>	87	x	x	0	0
18.	<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>	88	x	x	26 225	25 420
	Kontrolné číslo	999	1 293 699	1 655 835	1 770 689	1 875 724

# ■ POZNÁMKY k 31.12.2004

Táto účtovná závierka je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17, ods. 6 slovenského zákona č.431/2002 o účtovníctve v znení neskorších prepisov za obdobie od 1.1.2004 do 31.12.2004. Bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti. Účtovná závierka za rok 2003 bola schválená VZ dňa 1.6.2004.

Union poistovňa, a.s. zostavila účtovnú závierku podľa Opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní položiek individuálnej účtovnej závierky č.22 213/2002-92 uverejnené vo Finančnom spravodajcovi 5/2003 (ďalej len Opatrenie MF).

## I. Všeobecná časť

Union poistovňa, a.s. bola založená 1.5.1992. Povolenie k poisťovacej činnosti získala spoločnosť od MF SR pod č.j.41/965/1992 zo dňa 24.9.1992.

Hlavným akcionárim spoločnosti sú :

EUREKO B.V. Amsterdam, ktorá vlastní 97,27% akcií.

Ostatní akcionári, ktorí vlastnia 2,73% akcií.

Základné imanie spoločnosti je vo výške 390 000 000,00 Sk.

Nominálna hodnota jednej akcie je 1 000,00 Sk.

Sídlo spoločnosti :

Union poistovňa, a.s.

Páričkova 18

813 60 Bratislava

Spoločnosť je registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava1 Oddiel Sa, vl.č. 383/B

Štatutárny orgán :

Predstavenstvo :

Tibor Bôrik - predseda

Elena Májeková - členka

Nicolaas Everardus Alberdus Slemmer - člen do 5.3.2004

Shaun Richard Russell - člen

Arnoud Gijsbert Vink - člen od 10.6.2004

Dozorná rada :

Ernst Robert Jansen - predseda do 12.11.2004

Willem Antonius Jozef van Duin - predseda od 13.11.2004

Fred Hoogerburg - člen

Jeffrey Medlock - člen

Michal Nastula - člen

Viera Poludvorná - člen

Dušan Zemánek - člen

Union poistovňa, a.s. je univerzálnou poisťovňou, ktorá má vo svojej ponuke širokú škálu neživotných a životných poistných produktov pre firemnú a individuálnu klientelu. V neživotnom poistení je jej činnosť zameraná hlavne na poistenie majetku, zodpovednosti za škodu a poistenie liečebných nákladov.

## II. Neživotné poistenie

a/ Hrubá výška predpísaného poistného v neživ.poist.	550 850 382,80
b/ Hrubá výška prijatého poistného z predpisu za rok 2004	521 197 230,04
c/ Hrubá výška nákladov na poistné plnenia	195 144 858,46
d/ Hrubá výška prevádzkových výdavkov	229 637 892,60
e/ Zostatková suma zaistenia	-8 613 900,27

## III.

Skupina	Náklady na poist.pln.	Poistné
Úrazové poistenie	985 750,00	5 526 258,00
Poistenie mot.vozidiel	-4 109 984,00	-20 977,00
Dopravné poistenie	3 131 646,00	15 908 913,00
Ostatné majet.poistenie	35 150 631,00	115 617 751,02
Zodpovednostné poistenie	19 526 112,00	81 321 006,30
Ostatné poistenie	140 460 703,46	332 497 431,48
Spolu	195 144 858,46	550 850 382,80

Union, poisťovacia a.s. prestala od 1.10.2001 poskytovať havarijné poistenie motorových vozidiel. Záporné hodnoty pri poistení mot. vozidiel vyplývajú pri poist.plnení z uplatnených regresov a pri poistnom zo stornovaných zmlúv.

**IV. Životné poistenie**

a/ Hrubá výška predpísaného poistného v život.poist.	307 696 474,00
Druh	Poistné
Dočasné poist.pre prípad smrti	357 364,00
Poist.pre prípad smrti alebo dožitia	219 340 533,00
Poistenie mládeže	60 077 713,00
Invest.životné poistenie	27 920 864,00
Spolu	307 696 474,00
1.Všetky poistné zmluvy v život. poistení sú individuálne.	
2.Bežné poistné a jednorázové poistné	
Bežne platené poistné	289 559 130,00
Jednorazové poistné	18 137 344,00
3a.Poistné zo zmlúv bez podielov na ziskoch	357 364,00
3b.Poistné zo zmlúv s podielom na ziskoch	279 418 246,00
3c.Poistné zo zmlúv, pri ktorých riziko finančného umiestnenia nesie poistený	27 920 864,00
b/Zostatková suma (saldo) zaistenia	8 800,00

**V. Zaistenie**

Spoločnosť nevykonáva aktívne zaistenie

**VI. Územná pôsobnosť**

Spoločnosť má licenciu platnú na území SR a po splnení podmienok podľa zák. 95/2002 Z.z. môže vykonávať poisťovaciu činnosť v inom členskom štáte Európskych spoločenstiev alebo v členskom štáte podľa Zmluvy o Európskom hospodárskom priestore. Predpísané poistné uvedené v odsekoch III a IV je poistné získané na území SR.

**VII. Provízie**

Platené za získanie a obnovenie poistenia v neživot.poist.	55 550 789,62
Platené za získanie a obnovenie poistenia v život.poist.	51 183 400,37
Prijaté od zaisťovateľov	67 767 584,38

Provízie vo výške 18 885 177,60 Sk platené Euro Cross za asistenčné služby v cestovnom poistení boli zúčtované v rámci náhrad za poistné udalosti na základe rozhodnutia predstavenstva spoločnosti.

**VIII. Iné informácie**

a/ uplatnené účtovné zásady

Union poisťovňa, a.s. účtuje v roku 2004 podľa Opatrenia Ministerstva financií SR č. 22 212/2002-92 zo dňa 3.dec.1992.

b/vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim a podstatným vplyvom

UNION-Európske cestovné poistenie a.s., Bratislava, s podielom na základnom imaní 75%

UNION-Broker s.r.o., Bratislava, s podielom na základnom imaní 100%

**IX. Uplatňované účtovné zásady a metódy**

a/Spôsoby oceňovania

Finančné investície sa pri obstaraní oceňujú obstarávacou cenou, upravenou o náklady súvisiace s obstaraním.

Finančné investície a cenné papiere držané do splatnosti sa oceňujú akumulovanou hodnotou.

Akumulovaná hodnota je obstarávacia cena zvyšovaná o úrokové výnosy.

Ocenenie je postupne zvyšované o dosahované výnosy iné ako úrokové výnosy z kupónov, ktorími sú prémie alebo diskont.

Cenné papiere na predaj sa oceňujú reálnou hodnotou.

Podielové cenné papiere a vklady sa oceňujú obstarávacou cenou a tvoria sa k nim opravné položky (viď bod XII. o Zásoby sa oceňujú cenou obstarania).

Investičný majetok sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje aj cenu obstarania aj náklady súvisiace s obstaraním. Táto hodnota sa postupne znižuje o odpisy.

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich nominálnou hodnotou.

Náklady a príjmy budúci období a tiež výdavky a výnosy budúci období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím. V neživotnom poistení na základe zaslúženého a nezaslúženého poistného, v životnom poistení na základe matematických prepočtov zillmerizácie.

Odhadné účty aktívne a pasívne sa oceňujú v dohadnej výške; predstavujú dohadné položky, ktoré nemožno zaúčtovať ako obvyklé pohľadávky a záväzky, prícom výnos a náklad z týchto položiek patrí do sledovaného účtovného obdobia.

b/Dňom uskutočnenia účtovného prípadu pri nákupe cenných papierov je deň vyrovnania obchodu a pri predpísanom poistnom podľa všeobecne platných poistných podmienok pre daný druh poistenia, to zn. deň uzavretia poistnej zmluvy alebo deň, ktorý je definovaný poistnou zmluvou.

c/ Odpisový plán pre investičný majetok je zostavený na základe zostavy podľa odpisových skupín, v súlade s klasifikáciou produkcie podľa zákona o dani z príjmu. Doba odpisovania investičného majetku je rovnomerná podľa odpisových skupín. Sadzby odpisov sú stanovené pre rovnomerné odpisovanie, spoločnosť uplatňuje účtovné odpisy. Investičný majetok sa začína odpisovať od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po zaradení.

Druh majetku	Metóda odpisovania	Doba užívania v rokoch
Pracovné stroje a zariadenia	rovnomerne	4
Výpočtovná, spojovacia a kancelárska technika	rovnomerne	4-6
Dopravné prostriedky	rovnomerne	4
Klimatizácia	rovnomerne	12
Inventár	rovnomerne	4-6

d/Pohľadávky a záväzky sa oceňujú ich nominálnou hodnotou, v prípade pochybných a sporných pohľadávok sa prechodné zníženie ich hodnoty zohľadňuje tvorbou opravných položiek.

e/Odpisovanie pohľadávok sa uskutočňuje na základe inventarizácie zmlúv, na ktoré sú vytvorené opravné položky a ktoré už nie je možné vymôcť, po odsúhlernení predstavenstvom v členení do 1 000,00 Sk, 1 001,00 - 3 000,00 Sk, nad 3 000,00 Sk. Výška odpísaných pohľadávok k 31.12.2004 je 1 663 961,09 Sk.

f/ Tvorba opravných položiek na pohľadávky sa tvorí podľa veku pohľadávok v mesiacoch  
0 - 3 = 0%                          4 - 6 = 20%                          7 - 12 = 100%

K 31.12.2004 bola zúčtovaná tvorba do nákladov v cestovnom poistení vo výške 439 165,82 Sk, v neživotnom poistení 1 497 284,36 Sk a v životnom poistení 4 219 413,40 Sk. Z toho v životnom investičnom poistení 1 745 753,00 Sk.

g/ Z netechnického účtu boli prevedené výnosy z finančného umiestnenia rezerv pojistovne uložených na termínovaných vkladoch na technický účet neživotného poistenia vo výške 10 311 933.00 Sk.

Výnosy z finančného umiestnenia sa prvotne účtujú na netechnickom účte. Časť týkajúca sa finančného umiestnenia rezerv k neživ. poisteniu sa prevádzza na techn. účet na základe krytie techn. rezervy neživ. poistenia finančným umiestnením.

h/ Postup pri evidenčnom výpočte zostatkovej sumy zaistenia		neživot	život
pohľadávky		5 124 299,73	8 800,00
záväzky		13 738 200,00	0
		-8 613 900,27	8 800,00

Výsledok zaistenia k 31.12.2004	neživot	život
Pred.poistné postúpené zaistovateľovi	-181 586 541,28	-992 822,44
Podiel zaist. na zmene stavu techn.rez. na pois.bud.obd.	4 459 520,00	0,00
Provízie od zaistovateľa	63 016 627,38	0,00
Nákl. na poist.plnenia postúp.zaisťovateľovi	57 713 219,00	21 950,00
Podiel zaist. na zmene stavu techn.rez. na pois.pln.	10 295 186,00	-46 069,00
	-46 101 988,90	-1 016 941,44

**X. Vklady v podnikoch s rozhodujúcim vplyvom:**

1.a/Union-Európske cestovné poistenie a.s.

Páričkova 18

821 08 Bratislava

Základné imanie spoločnosti je vo výške 1 000 000,00 Sk.

Predmet činnosti: administratívne služby

b/ Akcionári:

Union poistovňa, a.s. s podielom

750 000,00

(75%)

Europaeiske Rejseforsikring A/S s podielom

250 000,00

(25%)

2.a/Union-Broker s.r.o.

Páričkova 18

821 08 Bratislava

Základné imanie spoločnosti je vo výške 500 000,00 Sk.

Rezervný fond vo výške 50 000,00 Sk

Predmet činnosti: sprostredkovateľská činnosť v poisťovníctve.

Union poistovňa, a.s. je spoločníkom Union-Broker s.r.o.

b/Spoločník:

Union poistovňa, a.s.

550 000,00

(100%)

**3. Výška vlastného imania k 31.decembru 2004 a výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2004 týchto podnikov spolu s porovnaním týchto údajov s predchádzajúcim účtovným obdobím:**

	Union - ECP a.s.	Union - Broker s.r.o.
Podiel na Zl	75%	100%
Podiel na hlas.právach	75%	100%
Výsledok hospodárenia	2004	61
( v tis. SKK )	2003	219
Vlastné imanie	2004	1 039
( v tis. SKK )	2003	978
Účtovná hodnota vykázaná v súvahе	2004	750
( v tis. SKK )	2003	723
		133

Čísla za rok 2004 sú podľa predbežných individuálnych účtovných závierok (neauditovaných) dcérskych spoločností.

**XI. Informácie o ekonomických vzťahoch účtovnej jednotky a spriaznených osôb**

a/Pohľadávky voči Union-Broker s.r.o. boli vo výške 63 493,84 Sk.

b/Pohľadávky voči Union-Európske cestovné poistenie a.s. neboli k 31.12.2004 evidované. Bol evidovaný záväzok vo výške 50 000,00 Sk za služby december 2004.

c/Pohľadávky voči spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom

Stav bežných pohľadávok voči Eureku k 31.12.2004

1 066 809,28

Pohľadávky sa vyúčtovávajú Eureku štvrtročne a sú uhradené v plnej výške.

Stav pohľadávok voči Eureku zo zaistenia k 31.12.2004

1 775 210,00

Vyúčtovanie sa uskutočňuje v zmysle zaistných zmlúv.

d/Záväzky voči spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom

Stav záväzkov voči Eureku k 31.12.2004

881 790,00

Ide o nevyfakturované poplatky za poskytovanie poradenstva a služieb pre Union na základe dohody medzi Eureku a Union.

Stav záväzkov voči Eureku zo zaistenia k 31.12.2004

3 218 257,00

Vyúčtovanie sa uskutočňuje v zmysle zaistných zmlúv.

e/ Union poistovňa neposkytla ani neprijala žiadne záruky za dcérské spoločnosti ani za členov štatutárnych, riadiacich a dozorných orgánov týchto spoločností.

**XII. Významné položky**

a/Základ dane z príjmu

Účtovný zisk celkom	27 309 648,71
Zvýšený o náklady nezahrňované do základu dane	34 993 187,67
Znižený o výnosy nezahrňované do základu dane	28 894 076,63
Základ dane	33 408 759,75
Odpocet daňovej straty	27 702 622,00
Základ dane celkom	5 706 137,75
Daň splatná	1 084 166,00

## b/ Odložený daňový záväzok a odložená daňová pohľadávka

Odložený daňový záväzok	k 31.12.2003	k 31.12.2004
z rozdielu medzi účt. a daň. zostat.hodnotou hmot.majetku	315 896,00	767 192,00
z úročenia dlhopisov a term. vkladov	501 874,00	0,00
z úročenia hypot. zálož. listov	531 487,00	0,00
Celkom	1 349 257,00	767 192,00
Odložená daňová pohľadávka		
z nákladov daňovo uznaných až po zaplatení	3 200 578,00	1 239 196,00
z odpočtu straty v budúcich obdobiach	15 790 495,00	10 526 996,00
Celkom	18 991 073,00	11 766 192,00

K odloženej daňovej pohľadávke bola zúčtovaná opravná položka vo výške 10 999 000,00 Sk, nakolko nie je istota, že spoločnosť dosiahne v budúcich obdobiach dostatočný základ dane, voči ktorému sa odpočitatelné prechodné rozdiely budú môcť použiť.

## c/ Pohľadávky poisťovne

Prehľad opravných položiek k pohľadávkam z poistenia	neživot	život
k 1.1.2004	26 735 955,81	9 534 514,80
tvorba/čerpanie	1 936 450,18	4 219 413,40
k 31.12.2004	28 672 405,99	13 753 928,20

K 31. 12. 2004 predstavovali pohľadávky do 30 kalendárnych dní výšku 23 274 010,00 Sk, nad 30 kalendárnych dní 67 765 092,00 Sk a záväzky do 30 kalendárnych dní výšku 28 380 883,00 Sk, nad 30 kalendárnych dní 10 608 996,00 Sk.

## d/ Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov

- časové rozlíšenie obstarávacích nákladov v neživotnom poistení sa stanovuje na základe pomeru časti zaslúženého a nezaslúženého poistného.
- časové rozlíšenie obstarávacích nákladov v životnom poistení sa stanovuje na základe matematických prepočtov zillmerizáciou.

## Zostatok časovo rozlíšených obstarávacích nákladov

Neživotné poistenie	-provízie	12 422 032,40
	-náklady na reklamu	1 680 387,57
Životné poistenie	-provízie-zillmerizácia	17 134 399,00
	- náklady na reklamu	483 494,46

## e/ Cenné papiere

- Cenné papiere držané do splatnosti	
Obstarávacia hodnota	688 721 560,00
Akumulovaná hodnota	711 859 779,10

## - Cenné papiere na predaj

Podielové jednotky	-Korunový dlhopisový fond -TAM	10 204 007,95
	- Medz. akc. dlhopisový fond - TAM	493 377,53
	- Peňažný korunový fond - VUBAM	474 892,62
	- Svetové akcie - VUBAM	443 459,86
	- F&C European Equity	732 257,30
	- F&C European corporate bond	1 212 839,41
	- Pioneer-America	283 752,19

Podielové jednotky sú oceňované hodnotou podielu, ktoré zverejnili jednotlivé fondy k 31.12.2004.  
Sú určené na predaj klientom v rámci investičného životného poistenia.

- Termínované vklady v bankach sú v hodnote 292 600 000,00

f/ Podiel dlhových cenných papierov so splatnosťou do jedného roka je 13,96%.

g/ Poistné prémie a zľavy

Poistné prémie a zľavy sa vyplácajú v priebehu nasledujúceho roka po vyhodnotení výsledkov za jednotlivé zmluvy, ktorých sa prémie a zľavy týkajú. V roku 2004 boli vyplatené vo výške 389 390,00 Sk za dobrý škodový priebeh. Súčasne bola rozpustená rezerva vo výške 487 000,00 Sk.

K 31.12.2004 bol stav rezervy na poistné prémie a zľavy vo výške 888 040,00 Sk.

h/ Rezervy poisťovne

- rezerva na poistné budúcich období sa tvorí pre životné a neživotné poistenie ako súhrn rezerv počítaných podľa jednotlivých poistných zmlúv metódou Pro Rata Temporis.
- rezerva na poistné plnenie (RBNS) sa tvorí v neživotnom poistení odborným odhadom na základe predchádzajúcich skúseností, štatistických údajov a rozsahu vzniknutej škody.
- rezerva na poistné plnenie sa tvorí v životnom poistení vo výške poistného plnenia so súčasným rozpustením rezervy na životné poistenie.
- rezerva na životné poistenie sa tvorí na základe poistno-matematičkých metód.
- rezerva na poistné plnenie IBNR sa tvorí na základe matematicko-štatistických metód. Metóda Chain Ladder je použitá na stanovenie výšky IBNR za zodpovednosť dopravcu, všeobecnú zodpovednosť, poistenie majetku, poistenie motorových vozidiel, cestovné poistenie a poistenie špeciálnych rizík okrem insolventnosti CK. Keďže škodovosť v poistení dopravy je značne nerovnomerná, na zmiernenie výkyvov vo výške IBNR je použitá metóda Cape Cod. Pri ostatných produktových radoch je IBNR stanovená percentuálne z hrubého predpísaného poistného z nasledujúcich dôvodov: úrazové poistenie dosahuje nízku výšku poistného a v poistení zodpovednosti za chyby výrobku sa poistné udalosti vyskytujú len sporadicky, a v takom prípade dosahujú extrémne hodnoty, takže nie je možné aplikovať štatistické metódy výpočtu IBNR. Keďže za poistenie insolventnosti CK nie je dostatočný časový rad údajov, IBNR je vypočítaná na základe určenia pravdepodobnosti skrachovania CK.

Tech. rezerva na poistné budúcich období neživot. poist.

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
Brutto	91 784 246,00	-10 519 709,00	81 264 537,00
Podiel zaistovateľa	-26 361 660,00	-4 459 520,00	-30 821 180,00
Netto	65 422 586,00	-14 979 229,00	50 443 357,00

Tech.rezerva na poistné budúcich období život. poist.

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
Brutto	44 818 796,00	13 469 936,00	58 288 732,00
Podiel zaistovateľa	0,00	0,00	0,00
Netto	44 818 796,00	13 469 936,00	58 288 732,00

Techn. rezerva na poist.plnenia z neživot. poistenia

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
Brutto	399 284 494,00	48 668 130,00	447 952 624,00
Podiel zaistovateľa	-283 712 175,00	-10 295 186,00	-294 007 361,00
Netto	115 572 319,00	38 372 944,00	153 945 263,00

Tech. rezerva na poist.plnenia zo život. poistenia

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
Brutto	6 680 131,00	4 030 064,00	10 710 195,00
Podiel zaistovateľa	-133 938,00	46 069,00	-87 869,00
Netto	6 546 193,00	4 076 133,00	10 622 326,00

Tech. rezerva na životné poistenie

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
	378 117 065,00	137 971 653,00	516 088 718,00

Tech. rezerva na krytie záväzkov z finančného umiestnenia v mene poistených

	Stav k 1.1.2004	Tvorba/Čerpanie	Stav k 31.12.2004
	13 647 606,42	15 079 724,15	28 727 330,57

Náklady na poistné plnenie v roku 2004 za škody vzniknuté v predchádzajúcich rokoch činili 52 693 836,00 Sk.

i/Hmotný a nehmotný majetok		
Hmotný majetok	Obstar. cena	Oprávky
Stav k 1.1.2004	91 583 778,00	74 269 083,00
priastky	14 367 538,00	7 877 808,00
úbytky	-11 812 528,00	-11 812 528,00
Stav k 31.12.2004	94 138 788,00	70 334 363,00
Nehmotný majetok	Obstar. cena	Oprávky
Stav k 1.1.2004	105 783 444,00	85 900 845,00
priastky	0,00	14 265 431,00
úbytky	-303 326,00	-303 326,00
Stav k 31.12.2004	105 480 118,00	99 862 950,00

j/ Prechodné účty aktív		
- Časové rozlíšenie nákladov bud. období mimo obstarávacích :		
nájomné	neživot	694 237,00
	život	540 040,50
Vopred sa platí nájom za 4 pobočky a 9 expozitúr.		
ostatné	neživot	2 129 748,05
	život	912 278,91

Najvyššiu položku v neživote tvorí faktúra CIS BA za aktualizáciu SW IBM na rok 2005 - 936 196,80 Sk.  
 Najvyššiu položku v živote tvorí faktúra CSC Wien-servis Life 400 do marca 2005 - 848 256,51 Sk.

- Odhadné účty aktívne obsahujú dohadné položky na poistné r.2004		
	život	12 320 860,00
	neživot	4 686 334,00

- Prechodné účty pasív		
Výnosy budúcich období tvorí provízia od zaistňovateľa z podielu zaistňovateľa		
na poistnom budúcich období vo výške		12 425 098,00
Výdavky budúcich období tvorí nájomné fakturované po skončení obdobia za pobočku Poprad a expozitúru R.Sobota vo výške		328 361,00

- Odhadné účty pasívne tvoria:		
Odmeny splatné po skončení roka		
Mzdy za nevyčerpanú dovolenku		3 972 641,00
Nevyfakturované náklady a provízie		26 081 491,70

k/ Návrh na rozdelenie účtovného zisku za rok 2004		
Prídel do zák. rezer. fondu		
Úhrada straty minulých období		23 602 934,71

l/ Úrokové výnosy		
Dosiahnuté úrokové výnosy v život. poistení		
Dosiahnuté úrokové výnosy v neživot. poistení		10 311 933,00
Dosiahnuté úrokové výnosy zo zákl. imania		7 865 360,16

m/ Všeobecné prevádzkové náklady		
1. Osobné náklady a odmeny		
a/ Mzdy		79 444 675,00
b/ Sociálne a zdravotné poistenie		24 982 848,00
c/ Členovia štatutárneho orgánu nepoberajú príjmy za činnosť v tomto orgáne, ani vo finančnej ani v naturálnej forme Štatutárnym orgánom neboli poskytnuté žiadne preddavky ani úvery.		

2. Priemerný prepočítaný stav zamestnancov k 31.12.2004 bol 268 osôb, z toho riadiaci zamestnanci 48 osôb.

#### n/Zamestnanecné pôžitky

V roku 2003 vstúpilo do platnosti nové znenie Zákonníka práce, ktoré vyžaduje vyplatenie odchodeného zamestnancom pri odchode do dôchodku vo výške 1 mesačnej mzdy. Spoločnosť začala účtovať o tejto rezerve v roku 2004.  
 K 31.12.2004 bola zúčtovaná rezerva vo výške 1 035 751,- Sk.

o/ Na základe výpočtu účtovnej hodnoty podielov z konsolidovanej uzávierky k 31.12.2003 bola k podielovým cenným papierom v spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom zvýšená opravná položka o 58 483,00 Sk k podielu v UNION-Broker a zrušená opravná položka vo výške 27 130,00 Sk na podiel v UNION-ECP.  
 Na podiel v UNION-Broker je vytvorená opravná položka v celkovej výške 474 883,00 Sk.  
 Na základe predbežnej individuálnej účtovnej závierky Union-ECP a UNION-Broker k 31.12.2004 sa nepredpokladá žiadna významná zmena vo vytvorených opravných pololožkách.

p/ Ostatné všeob. prev. náklady z toho audit, právne a daňové poradenstvo	124 097 944,32 2 368 536,80
--	--------------------------------

### **XIII. Podsúvahové účty**

Na podsúvahových účtoch má spoločnosť:

a/ Hodnoty prijaté ako záruky vo výške 25 500 tis. Sk

Ide o zmenky SES Tlmače, Jelínek Slovakia a bank. záruky VUB Tatratour/Tiptravel, TB Leonardo Oskar, ktoré boli prijaté na protiručenie poistenia na zníženie rizika.

b/ Prenajatý majetok vo výške 3 918 tis. Sk.

Ide o diskové pole Symetrix. Zmluva uzavorená na dobu 5 rokov s rovnomernými splátkami po celú dobu nájmu bez akontácie.

c/ Hodnoty odovzdané do úschovy vo výške 135 000 tis. Sk.

Ide o dlhopisy železnice SR, Volkswagen, Intesa, Aphe Adria bank a HZL Dexia uschované v Tatrabanke.

### **XIV. Prehľad o zmenách vo vlastnom imaní**

#### **1.Základné imanie**

Počiatočný stav	390 000 000,00
Zvýšenie,zniženie	0,00
Konečný stav	390 000 000,00

#### **2.Reservné fondy**

Počiatočný stav	1 674 927,00
Zvýšenie,zniženie	2 542 018,00
Konečný stav	4 216 945,00

#### **3.Fond zábrany škôd**

Počiatočný stav	185 804,93
Zvýšenie,zniženie	0,00
Konečný stav	185 804,93

#### **4.Ostatné kapitálové fondy**

Počiatočný stav	10 051 170,21
Zvýšenie,zniženie	0,00
Konečný stav	10 051 170,21

#### **5.Nerozdelený zisk**

Počiatočný stav	14 874 336,16
Zvýšenie,zniženie	0,00
Konečný stav	14 874 336,16

#### **6.Neuhradená strata**

Počiatočný stav	192 697 936,96
Zvýšenie,zniženie	-22 878 168,48
Konečný stav	169 819 768,48

#### **7.Zisk za bežné účtovné obdobie po zdanení**

26 225 482,71
---------------

8. Spoločnosť vykázala za rok 2004 základ dane vo výške 33 408 759,75 Sk. V súlade so zákonom o dani z príjmu si uplatňuje odpočet straty z predchádzajúcich zdaňovacích období vo výške 27 702 622,00 Sk.

#### **XV. Prípadné ďalšie záväzky**

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

#### **XVI. Udalosti po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, do dňa jej zostavenia**

Po 31. decembri 2004 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti, ktoré sú predmetom účtovníctva.

#### **XVII. Ostatné finančné povinnosti**

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe, sú tieto:

- Spoločnosť má v nájme diskové pole. Zmluva je uzavretá do konca roka 2007. Ročné náklady sú približne 1 208 tis. Sk.
- Spoločnosť má väčšiu časť administratívnych priestorov ( 8 914 m<sup>2</sup> ) v nájme od tretej osoby. Ročné nájomné predstavuje 24 660 tis. Sk.

#### **XVIII. Prechod na IFRS**

Dňa 9. septembra 2004 bola schválená novela zákona o účtovníctve, na základe ktorej budú vybrané spoločnosti (o.i. aj poisťovne) povinné od roku 2006 zostavovať svoju individuálnu účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie (International Financial Reporting Standards - IFRS) v rozsahu, v akom boli tieto prijaté Komisou ES v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady ES.

K 31. decembru 2004 spoločnosť pripravila účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie (International Financial Reporting Standards - IFRS) pre potreby materskej spoločnosti.





**KPMG Slovensko spol. s r.o.**  
Mostová 2  
P.O.Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 2 59984 111  
Fax +421 2 59984 222  
Internet [www.kpmg.sk](http://www.kpmg.sk)

### Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Union poist'ovňa, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Union poist'ovňa, a.s. zostavenej k 31. decembru 2004, uvedenej na stranach 15 až 30 tejto výročnej správy. Za účtovnú závierku je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2004 a výsledok jej hospodárenia za uvedený rok je v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. januára 2005  
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r. o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítör:  
Ing. Richard Farkaš, PhD.  
Licencia SKAU č. 406

KPMG Slovensko spol. s r.o., a Slovak limited liability company,  
is the Slovak member firm of KPMG International,  
a Swiss cooperative.

Obchodný register Okresného  
sudu Bratislava I, oddiel Sro,  
vložka č. 4864/B  
Commercial register of District  
court Bratislava I, section Sro,  
file No. 4864/B

IČO/Registration number:  
31 348 238  
Evidenčné číslo licencie  
auditora: 96  
Licence number  
of statutory auditor: 96

